

AVIS DE CONVOCATION NOTICE OF MEETING

À tous les membres du conseil de la Municipalité de Chelsea, avis vous est par la présente donné par la soussignée Directrice générale et greffière-trésorière que vous êtes convoqués à une session extraordinaire du conseil qui se tiendra le **27 novembre 2023 à 18 h** à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, au 216, chemin d'Old Chelsea, Chelsea.

L'ordre du jour est le suivant:

To all Council members of the Municipality of Chelsea, notice is hereby given by the undersigned Director General and Registrar-treasurer that you are summoned to an extraordinary Council sitting to be held **November 27, 2023, at 6 p.m.** in the Council chambers of the MRC des Collines-de-l'Outaouais, 216 chemin d'Old Chelsea, Chelsea.

The agenda is as follows:



ORDRE DU JOUR SESSION EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL DU 27 NOVEMBRE 2023 – 18 h

AGENDA EXTRAORDINARY SITTING OF COUNCIL NOVEMBER 27, 2023 – 6 p.m.

OUVERTURE / OPENING

- 1) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA
- 2) RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT
- 3) PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD
- 4) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES

- a) Engagement financier de la Municipalité de Chelsea envers le Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais dans le cadre de leur demande de financement auprès du programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) pour la construction d'un gymnase double à même la future école primaire de Chelsea / Financial commitment by the Municipality of Chelsea to the *Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais* with respect to their request for funding from the *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA)* for the construction of a double gymnasium at the future Chelsea elementary school
- b) Représentation à la Fondation Chelsea Foundation / Representation with the Fondation Chelsea Foundation
- c) Nomination de Monsieur Marc-Antoine Paquette Biron au poste de Directeur du Service des travaux publics et des infrastructures / Nomination of Mr. Marc-Antoine Paquette Biron as Director of the Public Works and Infrastructures Department

- 5) LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING

Donné à Chelsea, Québec ce 24^e jour de novembre 2023.



Me Sheena Ngalle Miano
Directrice générale et greffière-trésorière / Director General and Registrar-Treasurer